

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів

„ЗАТВЕРДЖУЮ”

к.о. декана факультету іноземних мов

Гетьман КО.П.С.НИЧЕНКО



20 24 року

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни

Професійно-орієнтована іноземна мова
Foreign Language for Professional Purposes

обов'язкова дисципліна

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Освітньо-професійна програма	«Фізична терапія»
Спеціальність	227 «Терапія та реабілітація»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Факультет фізичної культури та здоров'я людини	
Мова навчання	англійська

Чернівці 2024 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Професійно-орієнтована іноземна мова» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Фізична терапія» (протокол № 9 від 26.06.2024р.).

Розробник: МАРЧУК Оксана Вікторівна, к. філол. наук, асистент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів.

Викладачі:

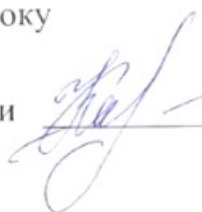
Марчук О.В., асистент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів
Данилович О.Д., доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Погоджено з гарантом ОП і методичною радою факультету фізичної культури та здоров'я людини

Протокол № 1 від "12" серпня 2024 року

Голова методичної ради факультету

фізичної культури та здоров'я людини

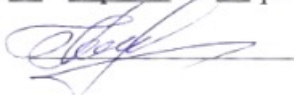


Оксана КИСЕЛИЦЯ

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від "12" серпня 2024 року

Завідувач кафедри



Наталія ГОЛОВАЦЬКА

Схвалено

методичною радою факультету іноземних мов

Протокол № 1 від "12" серпня 2024 року

Голова методичної ради

факультету іноземних мов



Ірина БЕЖЕНАР

©Марчук О.В., 2024рік

©_____, 2024рік

1. Мета навчальної дисципліни. Метою викладання навчальної дисципліни «Професійно-орієнтована іноземна мова» / «Foreign Language for Professional Purposes» є вивчення мови на діловому, культурологічному, професійному рівнях; практичне володіння мовою на автономному рівні для ділового, професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів; робота з іншомовними джерелами ділового, професійного характеру; досягнення студентами рівня знань дипломованого спеціаліста, спроможного застосувати іноземну мову у практичній діяльності й полягає у формуванні у студентів фахової комунікативної компетенції, базою для якої є комунікативні уміння, сформовані на основі мовних знань і навичок.

Основними завданнями є вироблення умінь орієнтуватися в потоці різноманітної іншомовної інформації; знаходити, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в різних формах; розвиток умінь вільно спілкуватися; формулювати власну думку; реалізація комунікативних намірів на письмі; робота з іншомовними джерелами; участь в іншомовних бесідах в обсязі тематики, передбаченої програмою. Реалізації поставленої мети сприятиме використання текстів спеціальної тематики, робота із галузевою термінологією, підготовка повідомлень, пов'язаних із обраним фахом.

2. Результати навчання.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми «Фізична терапія» підготовки здобувачів другий (магістерський) рівня вищої освіти, вивчення дисципліни «Професійно-орієнтована іноземна мова» сприяє формуванню наступних компетентностей та програмних результатів навчання.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

СКфт 06. Здатність провадити наукову діяльність у сфері фізичної терапії.

СКфт 07. Здатність здійснювати викладацьку діяльність (зокрема, як керівник/методист/супервізор клінічних практик).

Програмні результати навчання:

ПРфт 04. Оцінювати, обговорювати та застосовувати результати наукових досліджень у клінічній, науковій, освітній та адміністративній діяльності:

- формулювати пошуковий запит, працювати з первинними та вторинними базами даних;
- коректувати свою практичну діяльність згідно практики заснованій на доказах.
- порівнювати нові данні із загальноприйнятими підходами до фізичної терапії;
- застосовувати нові науково-доказові дані, діючи у межах затверджених клінічних настанов/протоколів;
- формувати зміст освітнього процесу в залежності від нових науково-доказових даних.

3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

3.1. Загальна інформація

Назва навчальної дисципліни «Професійно-орієнтована іноземна мова» / «Foreign Language for Professional Purposes»												
Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість			Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	змістових модулів	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	5	9	3	90	2		30	-	-	60	-	залік

3.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	з	с	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1 Невідкладна медицина. Нещасні випадки.												
Тема 1. Невідкладна медицина. • Як правильно проводити СЛР? • Які симптоми при інсульті потребують негайної допомоги? • Як визначити пріоритет лікування при шоку?	12		4			10						
Тема 2. Це моя робота. Велофельдшер. • Як оцінити стан пацієнта на місці події? • Які дії потрібно виконати при серцево-легеневій реанімації? • Як надавати першу допомогу при переломах на місці?	17		5			10						
Тема 3. Нещасні випадки. • Які перші дії при виявленні потерпілого від електричного струму? • Як правильно зупинити сильну кровотечу при травмі? • Як визначити ступінь тяжкості опіків та надати першу допомогу?	15		5			10						
Модульна контрольна робота	1		1									
Разом за ЗМ1	45		15			30						
Змістовий модуль 2 Спортивна медицина												
Тема 1. Спортивна медицина. • Як правильно надавати допомогу при розтягненні м'язів? • Які методи відновлення застосовуються після травм в спорті? • Як запобігти перегріву організму під час інтенсивних фізичних навантажень?	14		4			10						

Тема 2. Геріатрія. • Які основні проблеми здоров'я найчастіше зустрічаються у літніх людей? • Як попередити падіння у пацієнтів похилого віку? • Які стратегії допомагають при лікуванні хронічних захворювань у старшому віці?	15	5	10								
Тема 3. Відновлення пацієнтів після хірургічного втручання. • Які основні етапи реабілітації після хірургічного втручання? • Як запобігти ускладненням під час післяопераційного періоду? • Які методи фізичної реабілітації використовуються для відновлення після операцій на суглобах?	15	5	10								
Модульна контрольна робота	1	1									
Разом за ЗМ2	45	15	30								
Усього за весь цикл	90	30	60								

3.3. Тематика практичних завдань

№	Назва теми	Год
Змістовий модуль 1		
1-2	Невідкладна медицина. Розвиток усного мовлення Лексико-граматичні вправи. Теперішні та минулі часи	4
3-4	Це моя робота. Велофельдшер. Розвиток усного мовлення. Лексико-граматичні вправи. Майбутні часи.	5
5-6	Нещасні випадки. Розвиток усного мовлення. Написання власного резюме. Лексико-граматичні вправи. Перфектні часи.	5
7	Контрольна робота по модулю 1.	1
Змістовий модуль 2		
8-9	Спортивна медицина. Розвиток усного мовлення. Лексико-граматичні вправи. Пасивний стан	4
10-12	Геріатрія. Розвиток усного мовлення. Лексико-граматичні вправи. Модальні дієслова.	5
13-14	Відновлення пацієнтів після хірургічного втручання. Розвиток усного мовлення. Лексико-граматичні вправи. Пряма / непряма мова.	5
15	Контрольна робота по модулю 2.	1
	Залікова контрольна робота	

3.4. Тематика індивідуальних завдань

№	Назва теми
1.	Презентація/відео-презентація на тему <i>Невідкладна медицина.</i>
2.	Презентація/відео-презентація на тему <i>Нещасні випадки..</i>

3.	Презентація/відео-презентація на тему <i>Моя професія - реабілітолог.</i>
4.	Презентація/відео-презентація на тему <i>Спортивна медицина.</i>

3.5. Самостійна робота

№	Назва теми	год
1	Презентація/відео-презентація на тему «Хірургія.» Виконання лексико-граматичних завдань та читання текстів з теми. Теперішні та минулі часи.	14
2	Презентація/відео-презентація на тему «Геріатрія.» Виконання лексико-граматичних завдань та читання текстів з теми. Питання в непрямій мові. Майбутні часи.	14
3	Презентація/відео-презентація на тему «Резюме. Коротка автобіографія.» Виконання лексико-граматичних завдань та читання текстів з теми. Перфектні часи.	14
4	Презентація/відео-презентація на тему «Невідкладна медицина.» Виконання лексико-граматичних завдань та читання текстів з теми. Пасивний стан	14
5	Презентація/відео-презентація на тему «Ділові листи.» Лексико-граматичні вправи. Прийменники місця, часу, напрямку. Модальні дієслова.	14
6	Презентація/відео-презентація на тему «Конфлікти та їх вирішення.» Виконання лексико-граматичних завдань та читання текстів з теми. Лексико-граматичні вправи. Пряма / непряма мова.	14

4. Засоби оцінювання

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання можуть бути: контрольні роботи; лексико-граматичні тести; проекти (індивідуальні та командні проекти); есе; презентації результатів виконаних завдань; тощо. (детальний опис оцінювання)

5. Форми поточного контролю

Формами поточного контролю є усна відповідь здобувачів вищої освіти, письмова робота (тестування, есе, анотація, твір, речення на переклад), виконання завдань в електронному курсі на платформі Moodle та ін. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірити рівень підготовленості здобувача вищої освіти, а також контролювати результати самостійної роботи здобувачів вищої освіти та рівень виконання індивідуальних завдань (написання та виголошення рефератів, підготовка презентацій). Передбачено такі форми і методи поточного контролю:

- опитування на практичних заняттях для перевірки результатів опрацювання лекційного матеріалу;
- перевірка самостійної роботи;
- проведення індивідуальних консультацій як для окремих здобувачів вищої освіти, так і груп здобувачів вищої освіти.

Оцінюючи знання здобувачів вищої освіти під час практичних занять, викладач послуговується такими критеріями:

- рівень розуміння, ступінь засвоєння теоретичних понять та фактичного матеріалу;
- обізнаність з основною та додатковою літературами до теми;
- уміння логічно, послідовно викладати матеріал;
- уміння узагальнювати інформацію під час виступів в аудиторії; загальна грамотність, логічність і чіткість відповіді.

Розподіл балів, які отримують здобувачі Семестр 9

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)						Залік	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	40	100
10	10	10	10	10	10		

T1, T2 ... T6 – теми змістових модулів.

Таблиця відповідності балів, які отримують здобувачі

Оцінка ЄКТС	К-сть балів за тему	К-сть балів за залік
	Max. 10	Max. 40
A	9 – 10	36 – 40
B	8 – 8,9	32 – 36,9
C	7 – 7,9	28 – 31,9
D	6 – 6,9	24 – 27,9
E	5 – 5,9	20 – 23,9
FX	3,5 – 4,9	14 – 19,9
F	0 – 3,4	0 – 13,9

6. Форми підсумкового контролю

Формами підсумкового контролю є залік (9 семестр).

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімального порогу рівня оцінки за кожним запланованим результатом навчальної дисципліни. Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

7. Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється здобувачеві вищої освіти за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу та бали, отримані під час заліку. При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність здобувача вищої освіти на заняттях, активність здобувача вищої освіти під час практичного заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять.

Оцінку „**A**” (**зараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив всебічні, систематичні і глибокі знання, за повне (90-100 балів) володіння програмовим матеріалом курсу.

Оцінку „**B**” (**зараховано**) отримує здобувач вищої освіти, який засвоїв навчально-програмовий матеріал у достатньому обсязі (80–89 балів), успішно виконав передбачені програмою завдання, засвідчив систематичний характер знань із дисципліни, але при конкретному аналізі допускає незначні неточності.

Оцінку „**C**” (**зараховано**) ставимо за порівняно повне і загалом правильне висвітлення здобувачем вищої освіти основних питань курсу (70–79 балів), знання та вміння викласти тему, однак у відповідях здобувачів вищої освіти допускає окремі похибки і неточності, які не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння здобувачем вищої освіти матеріалу курсу.

Оцінки „**D**” (**зараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі (60-69 балів), необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією, здатний виконувати завдання, передбачені програмою, однак допускає у відповідях поодинокі грубі помилки.

Оцінку „**E**” (**зараховано**) ставиться за відповіді, які хоч і свідчать про деяке знання здобувачем вищої освіти програмового матеріалу (50-59 балів), однак це знання є неповним, поверховим, здобувач вищої освіти не зовсім точно трактує поняття і терміни, допускає неточності при викладі матеріалу; загалом здобувач вищої освіти володіє мінімальними знаннями, які дозволяють у майбутньому виконувати свої фахові функції.

Оцінку „**FX**” (**незараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, у знаннях якого є прогалини (35-49 балів), який допускає принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не володіє науковою термінологією, не зовсім розуміє значення конкретних теоретичних і практичних питань, який, однак, прагне покращити свої знання.

Оцінку „**F**” (**незараховано**) отримує здобувач вищої освіти, який набрав менше 35 балів, за неправильні або надто приблизні відповіді на поставлені запитання; обсяги практичних

навичок такого здобувача вищої освіти недостатні для виконання фахових обов'язків, тобто він не спроможний продовжити навчання чи приступити до професійної діяльності після закінчення вищого навчального закладу без додаткових занять з цієї дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

100- бальна шкала	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС	
			Оцінка	Пояснення за розширеною шкалою
90-100	Зараховано	Відмінно	A	відмінно
80-89		Добре	B	дуже добре
70-79			C	добре
60-69			D	задовільно
50-59		Задовільно	E	достатньо
35-49	Незараховано	Незадовільно	FX	(незадовільно) з можливістю повторного складання
1-34			F	(незадовільно) з обов'язковим самостійним повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання

Детальна інформація щодо критеріїв оцінювання подана в нормативному документі на сайті кафедри (<https://liberal1.chnu.edu.ua/kafedra/normatyvni-dokumenty/>)

8. Питання для самоконтролю та контролю знань з дисципліни «Професійно-орієнтована іноземна мова»

Лексичний блок	Граматичний блок
Що таке фізична реабілітація. Підготовка спеціалістів фізичної реабілітації. Моя спеціальність та її практичне застосування. Предмет і цілі фізичної реабілітації. Здоров'я. Системи організму людини. Анатомія і фізіологія. Типи дисфункцій та інвалідності. Ерготерапія. Реабілітаційно-зміцнювальні вправи. Масаж. Види масажу. Кар'єрні цілі та ступені. Навички фізичних реабілітологів: що потрібно для успіху.	Модальні дієслова <i>can, must, have to</i>. Запитання без допоміжних дієслів. Теперішній тривалий для вираження майбутньої дії. <i>Too much/ many, enough, very</i>. Теперішній доконаний час. Прислівники <i>for, since, ever, never</i>. Дієслова <i>may, might, will</i>. Структура <i>used to</i>. Дієслово + прийменник. Фразові дієслова. Підрядні означувальні речення. Кількісні займенники. Неозначений Артикль. Означений Артикль. Винятки вживання артиклів. Пасивний стан в теперішніх часах. Пасивний стан в минулих часах. Речення умови I типу.

Фізична терапія та професії охорони здоров'я. Професійні організації з фізичної терапії.	Речення умови 2 типу. Дієслова <i>take / do</i> . Пряма мова. Непряма мова
---	--

9. Рекомендована література

9.1. Фахова (основна) література

1. Sam McCarter, Medecine. Oxford English for Careers. Oxford University Press, 2014. 145p.
2. Головацька Н.Г. Ділова англійська мова (англійською мовою). Чернівці: «Рута», 2014. 160 с.
3. Mascull B. Business vocabulary in use. Cambridge University Press, 2017. 178 p.

9.2. Допоміжна

1. Oxford Practice Grammar Intermediate. John Eastwood. Pap: Cdr Ed., 2014. 425 p.
2. Foley, Mark, Hall, Diane. Longman Advanced Learners' Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. Longman, 2003. 384 p.

10. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Дистанційний курс Ділова іноземна мова (англійська) [Електронний ресурс]. - URL: <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2006>
2. Business Communication Courses — <https://www.coursera.org/courses?query=business%20communication>

Визнання результатів неформального та/або інформального навчання

Оцінювання та визнання результатів неформального та/або інформального навчання з навчальної дисципліни відбувається згідно з «Порядком визнання у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти». В процесі вивчення дисципліни здобувачу освіти може бути зараховано до 25% балів, отриманих за результатами неформальної та/або інформальної освіти з проблем, що відповідають тематиці навчальної дисципліни.

Політика щодо академічної доброчесності

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu.pdf>;
- «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/media/f5eleobm/polozhennya-pro-zapobihannia-plahiatu_2024.pdf